

# ПОЛІТИЧНА УКРАЇНИ

Влада — Радамі!

Газета Верховної Ради України

◆ № 21 [521] ◆ Четвер, 4 лютого 1993 року ◆

Ціна 3 крб.

## Не епохальний, але реальний

Денне та вечірнє засідання 2 лютого

Протигом кількох останніх років широкому загалу не раз доводилося бути свідком «епохальних» виступів керівників уряду щодо виведення України якщо не в число перших країн Європи, то, принаймні, з кризи. Єдина користь від тих граничних планів — вони заохочували депутатів та на деякий час відводили критичні стріли від уряду. Очевидно, саме на це й розраховували в Кабінеті міністрів. Експеримент, який, здається, бачили наміри урядовців виступити їм дорогою до перемоги. Більше того — з прикладом нового уряду та після виступу у парламенті Прем'єр-міністра Леоніда Кучми всі мали змогу переконаватися, що попередній уряд щось «вводив за ніс» не тільки депутатам, а й весь народ України. Тому правда про справжній стан економіки, мовлена Леонідом Кучмою привнесло, якщо б гірко не було, змусило народ України чи не востаннє повірити, що не все ще втрачено.

Звичайно, що діяльність уряду не дає можливості

всесторонньо оцінити його спроможність зупинити падіння країни в цілому. Одним першим кроком засіданням, так би мовити, його працездатності. Вигляд вирізнявся на тлі попередніх різних заходів і програм дій по реалізації та розвитку основ національної економічної політики на 1993 рік, з яким виступили перед народними депутатами віцепрем'єр-міністр України — міністр економіки Віктор Пинзеник.

Можливо, дехто звинуватить цей план дещо в схематичності, однак ми вже мали можливість неодноразово переконатися, що надмірна зарегламентованість лише погортає справу і знову свободу дій.

Згодом можна стверджувати — уряд дійсно змушений виправляти помилки парламенту. Зокрема, доводиться повернутися до гальгуючого управління державним сектором економіки. Бо, як засвідчили попередні два роки, дезорганізація у народногосподарському комплексі була сприятлива як всесловесність і

(Закінчення на 2-й стор.).



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Читайте в номері

2 3

### НА ФОРУМІ В ДАВОСІ

На Всесвітньому економічному форумі в Давосі (Швейцарія) відбулося сесійне засідання, на розгляд якого було внесено питання «Чи можна запобігти розповсюдженню ядерної зброї». З великим інтересом присутні зустріли виступ Президента України Л. М. Кравчука.

В наступному випуску

### ПРО СТАВЛЕННЯ ДО УРЯДУ

Стаття доктора економічних наук Володимира ЧЕРНЯКА

## ЗА СПІВПРАЦЮ ПОЗА БЛОКАМИ

Завершився офіційний візит в Україну міністра національної оборони Польщі доктора Януша Ошичави. Результатом його переговорів з міністром оборони України генерал-полковником К. Морозовим стало підписання угоди про співробітництво між державами в військовій галузі.

На підсумковій прес-конференції міністри оборони Польщі та України наголосили, що наведення співпраці між Військом Польським та Збройними Силами України дає позитивне значення до утворення нових військових блоків в Європі. Контакт між військовими двох країн на всіх рівнях, від міністрів до солдатів, взаємодопомоги армій Польщі та України сприятимуть значно дружби та довірі між двома сусідніми народами.

Продиктовано в номер

## ЗАЯВА ОДЕСЬКОЇ ОБЛРАДИ

3 лютого Одеська обласна рада народних депутатів на своїй сесії прийняла «Заяву», де аналізує своє ставлення до ситуації в сучасній політиці БР. Президенти і уряду України. Там сказано, що складність нинішньої ситуації є не лише наслідком помилку, а й результатом помилку у принципах політичних та економічних рішень вищої влади України, результатом невміння й небажання виходити з реальних інтересів народу. Депутати

вважають: «Ідея державності стве самоціллю, домінуючи над інтересами й правами громадян». Звідси, мовляв, надмірні витрати на державний апарат, армію, дипломатію, розширення зв'язків з державами СНД, непослідовність у валютно-фінансовій політиці, викривлення принципів національно-культурної політики. Висновки: «...міркуваннями здорового глузду... доцільно з жертовною ідеологічним стереотипам».

- Рада закликає заходи, які

мали б поліпшити становище: швидше прийняття демократичної Конституції, визначення компетенції державного будівництва, економічних реформ, державної безпеки і міжнародної політики, чіткі визначення достатнього складу збройних сил, зміцнення економічних та інших зв'язків з країнами СНД. Тут важко щось заперечити, туті більше, що новий уряд України прагне йти саме таким шляхом. Але у «Заяві» це чомусь замовчано. Більш то-

го, проводячи думка: Статут СНД не суперечить незалежності України і повинен бути підписаний.

Одеська облрада застерігає: «Якщо вищі органи влади не прислухатимуться до нашої думки, ми залишимо за собою право звернутися до авторитетів із закликом провести референдум про довіру Президенту і БР». Власне, вона вже доручила своєму голові Р. Бодяну не тільки довести текст «Заяви» до відома вищої влади, а й звернутися до всіх обласних Рад з пропозицією підписатися до цієї «Заяви».

Георгій ВОРОТНЮК.

## УКАЗ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ

Про Військово-Повітряні Сили України

З метою підвищення бойової готовості і реформування збройних Сил України та відповідно до статті 4 Конституції України «Про Збройні Сили України» постановляю:

1. Сформувати на базі Військово-Повітряних Сил та Військ протиповітряної оборони єдиний вид Збройних Сил України — Військово-Повітряні Сили України (Війська оборони повітряного простору).

2. Міністерству оборони України сформувати органи управління Військово-Повітряних Сил України.

м. Київ, 28 січня 1993 року.

Президент України Л. КРАВЧУК.



# К ЗАПОБІГАННЯ РОЗВРОЖЕННЮ ЯДЕРНОЇ ЗБРОЇ

(Закінчення)  
Початок на 2-й стор.

ністю стратегічного ракетного утворення у світі. Але атомна зброя України мусить за рахунок свого добробуту і економічного розвитку фінансувати готування до зброї озброєння колишнього Радянського Союзу.

Тепер же від нас фактично вимагають, щоб ми фінансували грандіозну програму покладу із знищення цієї зброї. Йдеться не просто про знищення стратегічних наступальних озброєнь з врахуванням великої екологічної безпеки та економічної доцільності, що нам це одно доведеться робити, а й про тримання при цьому надзвичайно складних процедур, що потребують дуже великих коштів, і які встановлені Договором про СНО виключно для того, щоб завадити колишньому СРСР обійти його положення.

Так чи інакше стратегічні ядерні озброєння на території України тим доведеться знищити. Але ми маємо право розраховувати на реальну, адекватну нашим витратам допомогу у знищенні цієї зброї.

Ще від Заходу ми не отримали жодного centa. Та хіба Захід не зацікавлений в тому, щоб атомні бомби

не літали над нас ядерною зброєю? Адже там добре знають, що нам самим а цим заданням не вистарить.

Ми вчимося Сполученим Штатам і їм запропонуємо надати нам фінансову та технічну допомогу для знищення ядерної зброї в розмірі 175 мільярдів доларів. Але, арозуміло, ця сума якій не покриває всіх очікуваних витрат України, і ми сподіваємося, що інші держави світу, насамперед Європа, теж приєднаються до США в цій справі. У зв'язку з чим ми вийшли в міжнародне створення спеціального Міжнародного фонду ядерного роззброєння.

Найрідкішнє чекати від нас того, що ці інші складні економічні ситуації пріоритет надаватимуться зменшенню ядерної зброї, а не закладенню підвалин здоров'я соціально орієнтованої ринкової економіки. Треба відкрито заявити, що з урахуванням кризи в нашій економіці Україна може зменшити з свого бюджету частину, що обіймає суми на здійснення програм ліквідації стратегічних наступальних озброєнь.

IV.  
Наступна проблема. Йдеться про визначення дельтовидного імпорстатиту високобагатого урану та плутонію з стратегічних бозарів, дислокованих в Україні, та тактичних бозарів, що були виведені в Росію для їх розукомплектування. Це питання має для нас принципове значення.

Україна не здійснює оперативного контролю над Стратегічними Силами, дислокованими на її території, і відповідно не контролює, у розумінні статті II ДНЯЗ, ядерних бозарів. Разом з тим усі компоненти ядерних бозарів, що підлягають розукомплектуванню та знищенню, є власністю України. Ми зацікавлені тільки в тому, щоб після розукомплектування і знищення ядерних бозарів використати їх компоненти для розв'язання проблем економічного розвитку України і, зокрема, забезпечення паливом українських АЕС.

Переговори з цього питання вшодилося розпочалися з Російською Федерацією і ми сподіваємося, що їх кінцеві результати будуть позитивними.

Вирішення зазначених вище питань сприятиме прискоренню прийняття позитивного рішення Верховною Радою України щодо приєднання до Договору про нерозповсюдження ядерної зброї та ратифікації Договору про СНО і Лісабонського протоколу до нього, а звільнення деяких держав, від яких залежить їх вирішення, покладе на такі держави рівня відповідальності за запобігання процесу розгладу цих важливих документів в українському парламенті.

V.  
Проведення України до ДНЯЗ ще і буде надливим кроком у змищенні цього Договору, але не зніме проблему запобігання розповсюдженню ядерної зброї у світі.

Загальновідомо, що нині є очевидна перевага дескорта, так званих «порожніх» держав, які наближаються до створення власної ядерної зброї або підготуються в цьому. Деякі з них, наприклад, Ізраїль, мають ядерну зброю.

Але навіть за сучасного рівня технічного розвитку у

цих країнах створити ядерну зброю, розраховуючи тільки на власні сили, неможливо. Всі ці країни при здійсненні своїх ядерних програм спираліся на підтримку тих чи інших ядерних держав. Деякі країни, які підготувалися до цього, що вже мають ядерну зброю, і які не є учасниками ДНЯЗ, отримують міжнародну допомогу від ядерних держав у військовій, економічній та інших галузях і з боку останніх не відчувають ніякого реального тиску з метою заохотити їх приєднатися до цього Договору і відмовитися від ядерних військ.

Україна вважає, що в сучасну епоху жорна держав, а тим більше ядерна, не може проводити загрози у військовій політиці в галузі ядерного роззброєння та нерозповсюдження ядерної зброї. Ми переконані в тому, що всі ядерні держави, без винятку, мають йти шляхом України шляхом зменшення в майбутньому, бажано близькому, без ядерного статусу, мають проводити єдину послідовну політику щодо забезпечення у міжнародній економіці Договору про нерозповсюдження ядерної зброї, приєднання до цього міжнародного інструменту всіх держав світу.

ЗАТВЕРДЖЕНО  
постановою Кабінету Міністрів України  
від 31 січня 1993 р. № 71

## ПРО РЕГУЛЮВАННЯ ФОНДІВ СПОЖИВАННЯ ПІДПРИЄМСТВ, УСТАНОВ ОРГАНІЗАЦІЙ У 1993 РОЦІ

1. Регулювання підлягають витрати підприємств, установ і організацій (надалі — підприємства) на оплату праці грошової оплати і заохочення, витрати соціального характеру, інші витрати на споживання згідно з інструкцією про склад ноштів, що справляються на споживання.

Витрати на споживання працівників поділяють на виробничу сферу, утримання яких здійснюються за рахунок прибутку підприємств, регулювання не підлягають.

2. Регулювання фондів споживання здійснюється шляхом поміркованого внесення до бюджету суми перерахування фактичного фонду споживання над розрахунковою його величиною та штрафів за допущене перевищення.

3. Розрахунковий фонд споживання визначається нарастачим підсумком з початку року шляхом збільшення (зменшення) базового фонду споживання відповідно до індексу зростання (зменшення) обсягів виробництва. При цьому:

у разі зростання обсягів виробництва на 1 відсоток базовий фонд споживання збільшується пропорційно на 0,8 відсотка;

у разі зменшення обсягів виробництва базовий фонд споживання зменшується у відповідності до 10 відсотків — пропорційно зменшенню обсягів виробництва — відсоток за кожний відсоток зменшення;

у відсотках понад 10 до 20 відсотків — 0,75 відсотка за кожний відсоток зменшення;

у відсотках понад 20 до 30 відсотків — 0,5 відсотка за кожний відсоток зменшення;

кожний відсоток зменшення обсягів виробництва.

При зменшенні обсягів виробництва понад 30 відсотків нормування базового фонду споживання нижче цієї межі не проводиться.

4. Базовий фонд споживання на звітний період визначається нарастачим підсумком з початку року шляхом множення середньмісячної зарплати плати одного працівного у базовому періоді, середньспівної чисельності працівників у базовому

періоді та кількості місяців у звітному періоді.

Для розрахунку береться середньмісячна зарплата плати одного працівного у відповідний період з початку 1990 року або середньмісячна зарплата плати одного працівного за весь 1990 рік, збільшені у 57,5 відсотка.

На підприємствах, де середня зарплата плати у листопаді 1992 р. перевищувала середньмісячну зарплату плати одного працівного у 1990 році, збільшені у 57,5 відсотка, для визначення фонду споживання середньмісячна зарплата плати за листопад 1992 року, але не вище середньмісячної зарплати плати за грудень 1992 року. Винагорода за підсумками роботи за 1992 рік та виплати роки (якщо вони нараховували у листопаді 1992 р.) при розра-

хунку середньої зарплати плати за листопад 1992 року не враховуються.

Міністерства і відомства за погодженням з Міністром 1 Мінпраці визначають для цієї мети конкретний рівень середньої зарплати плати окремих підприємств підприємств у межах середньої зарплати плати 1992 року, що склалася в цілому по галузі (підгалузі), у листопаді 1992 року.

Підприємства, створені після 1990 року, для розрахунку фонду оплати праці використовують середню зарплату, що склалася у відповідній галузі в 1990 році, збільшені у 57,5 відсотка. Якщо підприємство створене у листопаді 1992 р. і середня зарплата плати у цьому місяці перевищувала середню зарплату плати у галузі за листопад 1992 року.

за 1990 рік, збільшені у 57,5 відсотка, для розрахунку береться середня зарплата плати в листопаді 1992 року, але не вище середньої зарплати плати у відповідній галузі.

За базову середньспівновою чисельності працівників для розрахунку фонду оплати праці береться середньспівновою чисельність працівників за відповідний період 1992 року.

За базову середньспівновою чисельності працівників на підприємствах, створених після січня 1992 р., береться середньспівновою чисельності працівників за період з початку створення, а на тих, що створені у 1993 році, — середньспівновою чисельності працівників у номінальному періоді.

6. Ношти на споживання, що не ввійшли до фонду оплати праці, розрахованого на основі середньспівновою зарплати плати, але згідно з інструкцією методично анюються до фонду споживання, визначаються у такому ж порядку, як і фонд оплати праці.

Виходячи з відповідних виплат на одного працівного у 1993 році, збільшених у 57,5 відсотка.

Виходячи з відповідних виплат на одного працівного у листопаді 1992 року.

7. Підприємства, що не нараховували у 1992 році винагород за виплати роки, за підсумками роботи за рік, виплачують ці винагороди у 1993 році пропорційно використанню для обчислення середньої зарплати плати.

(Закінчення на 8-й стор.).

## ПОСТАНОВА КАБІНЕТУ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

від 31 січня 1993 р. № 71. Київ

### ПРО РЕГУЛЮВАННЯ ФОНДІВ СПОЖИВАННЯ У 1993 РОЦІ

Відповідно до доручення Кабінету Міністрів України «Про оплату праці» та «Про підпідприємства мінімальних розмірів зарплати плати і пенсії» Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Запровадити з 1 січня 1993 р. регулювання фондів споживання підприємств, установ і організацій.

Установити, що регулювання здійснюється шляхом поміркованого внесення до бюджету суми перерахування фактичного фонду споживання над розрахунковою його величиною та штрафів за допущене перевищення.

2. Затвердити Положення про регулювання фондів споживання підприємств, ус-

танова і організацій у 1993 р., що додається.

3. Контроль за дотриманням розрахунків і своєчасним внесенням платежів погашати на органи Державного податкового інспекції.

Прем'єр-міністр України

Л. КУЧМА

Міністр Кабінету Міністрів

А. ЛОБОВ.



Угоди

# Консультативну раду «гарячих» точок

буде створено, найімовірніше, в Тирасполі. Так прийняв визначити головне завдання договору, укладеного між Придністров'ям та Абхазією, представник Лівобережжя В. Ліцкай.

«Далеко не прагненням до взаємного визнання нерушливості меж, підписуючи цей договір, а зазначивши, що це прес-інформатив». Нас спонукало прагнення створити спільний механізм розв'язання конфліктів. У рамках СНД такого немає. Консультувавшись, ми могли б розробити такий і запропонувати його на розгляд гала держав СНД».

Делегата Абхазії, очолювана головою комісії Верховної Ради республіки З. Абаза, зазначила схомість становища у регіоні. На думку З. Абази, ситуація і там і тут «попелася». Політичних

рішень не передбачається. За таких умов події з роюючих сторін перемогти неможливо. Те, що погасити гро мадильську війну не так просто, свідчать адекватні події у В'єтнамі та Афганістані. Ситуація як в Абхазії, так і в Придністров'ї може в будучину час куштувати в штурмі. «Чи можна щось зробити до цього? Або ми вистігнемо розсортити якість механізм, або його зовсім доведеться винаходити іншим людям після нового акта війни», — зазначила В. Ліцкай.

Чи можуть в Абхазії використати механізм миротворчих сил у Придністров'ї? З.

Абаза підкреслює, що Абхазія згуртується з такими проханням до Росії, але відповідь не отримала. Присутність на військовій території миротворчих сил бажана, але їхній контингент має складатися або з російських солдат, або з військослужбовців військ СНД. Довір до сил ООН, на словах абхазців, депутатів, у них немає. Отож основама ідей на «своє».

Чемати допомоги від миротворчих сил СНД не доволиться, бо їх просто немає, в араховити спроби використовувати їхню модель у Таджикистані. Ян пояснюють обидві сторони, доводиться діяти самим, не чекаючи на рішення гала держав СНД. Як (словами) В. Ліцкай, «необхідна єна кі-

лькість трупа для того, щоб винести розгляд ситуації на нараду співдружності».

Офіційно мови Молдови в приводе догору між двома незвіданими республіками поки що немає. В Кишиневі зайняли більше парламентських дебатами наповню референдум. Та приватні проговори зберігають пророчку: ють гроу. Придністровськ-о-абхазський договір цілком може бути використаний певними колами з метою: прийняти переговори, що почалися, між Кишиневом і Тирасполем і спровокувати нове збройне зіткнення.

Світлана ЧАЛА.

Кишинів.

Експрес-інформація

## ПОСВАРИЛИСЬ ЄВРОПА З АМЕРИКОЮ

Рішчі критичі піддали міністри закордонних справ і торговлі Європеского Співтовариства деякі заходи уряду Сполучених Штатів у галузі міжнародної торгівлі. Як повідомляється, офіційно Вашингтон заявив, що зберігати давні державні зобов'язання телекомунікаційного обслуговування, виготовленого в Європі. Сполучені Штати намір теж вести амито на продукцію сталеплавильної промисловості, яку, на думку американського керівництва, зберігають до того, як будуть закінчені цілями. Міністер закордонних справ Данії назвав такі дії США несприятливими.

## ЗВІЛЬНЕНИЙ ЗА ПАСІВНІСТЬ

Ухвалою Президента Вірменії А. Арутуниан звільнений з посади глави уряду республіки Л. Тар-Петросов посилає своє рішення на той, що колишній Прем'єр-міністр в такий для країни час не довів достатніх зусиль для стабілізації ситуації в економіці. До того ж Президент звинуватив А. Арутуниана в порушенні умов. Останній уже після того, як керівництво затвердило республіканський бюджет, виступив із заявою, що він був проти цього.

## «ВІДЬКА» ЗА ДОПОМОГУ

Більше 70 чоловік загинули і близько стотисяч отримали поранення внаслідок інтенсивного ракетного обстрілу столиці Афганістану Кабула угрупованнями повстанців. Співзасновник фундаменталістів на чолі з Хікматіаром. Запалі бої тривають в південних околицях міста між урядовими військами й аждахадіями. Нарешті програма допомоги ООН в Афганістані оголосила про припинення переказів гуманітарної допомоги по автоматизації дії Північній в Кабулі. Тим рішенням припинено підсилення в районі відрізаного міста Дішаннабад чотирьох сотиських співробітників.

## ПЕРШ ЗА ВСЕ ДРУЖБА З СУСІДАМИ

Учорх офіційна візита до столиці Азербайджану Баку прибула члена парламенту України Ш. Шваридиашвілі. Підписавши двосторонню угоду про дружбу і співдружність між двома державами, Крим того, буди укладена угода про торговельно-промислову співробітництво між Грузією і Азербайджаном.

## ЗАЛИШАЄТЬСЯ ВІТКАТИ

Артилерійські дуелі між залютованими в урядовими військами повстанцями Заїру Кіншасі. Вислідом заворушення, у цих африканських країнах, за дев'ять повідомлень, загинуло близько тисячі чоловік. Більшість іннованців громадян, в основному селянства, замирили заїрську столицю.

## ДОРОГІ ЗВ'ЯЖУТЬ ЛЮДЕЙ І ДЕРЖАВИ

З офіційним візитом Республіку Узбекистан відвідала делегата Ісламської Республіки Іран на чолі з міністром закордонних справ А. Явнати. Гості зустрілися з головою узбекистанського парламенту З. Юлдашевним і віце-прем'єром К. Карамані. Міністер закордонних справ Ірану Мба Бейгу в Президентом І. Каримовим, під час якої обговорювалися питання взаємодії між співробітництва двох держав. Зокрема, першочислені будівництва автомобільних доріг.

За повідомленнями наших джерел, кореспондентів та зарубіжних інформагентств.

# НОВА «БОМБА» ДЛЯ НАРКОМАФІЇ

Попри всі найдовголітніші лідогосподині операції, попри іолній зусилля міжнародних сил, поки що не вдається ефективно протидіяти розгалуженій мережі: уміщюю торгівлі наркотиками. Тому багато відомств на Заході ринку, лікарів-наркологі, юристів і громадських діячів, серед яких є новобрані виправити, викликають, що закінчили уряди програми організації боротьби проти наркобизнесу. А отже, необхідно взяти такий шлях боротьби, як зупинити. Не протидіяти йому зовсім пропонують легалізувати наркотики як вільного чи тютюну. На їх думку, хворим необхідно продовжити в аптеках дозволити виправити наркотичні засоби і одноразові шприци. А це, краще, ніж зорі прийняти зорі у соціальних закладах. Пишуть так, твердять прихильники кофолі політичні щодо наркотики, можна виставити опору з-дні наркоманії і зберегти сотні тисяч людських життів.

На ЗНІМКУ: один із спеціальних центрів для хворих на наркоманію у швейцарському місті Базелі. Тут також можна отримати певну дозу наркотичної речовини і все необхідне для ін'єкції, в водочас закрутиться до мішка і прохити обстежати. Поки що це сприймається як експеримент. Один необхідний додати, що такі заклади — частина нової політики уряду Швейцарії щодо наркотиків.

Фотофакт



Коротко

«Підписи» двох, мільйонів народу завоював вибачити чи буде Молдова незалежною, — сказав у виступі по національному телебаченню Президент Молдови Іон Ілієску. Він також підтримав відставку депутата молдавського парламенту, пні викликають проведення референдуму з приводу зміни назви цього регіону.

Вперше за довголітній період зимового року відбулося значне падіння температури в столиці Італії Роті. Як повідомляють метеорологи, в останні дні зимового року температура опала до 10 градусів нижче нуля.

200 тисяч тонн морозивої продукції, причому безкоштовно, отримали мешканці Республіки Молдови. Угоду про це підписали представники білоруської уряду та товариств-продатців морозивої міністерства Білоруської республіки. Білоруські сторони доведуть पनि сплатити факт даного в порті на Балтиці, нудан планували доставити в Європу.

Пам'ятна окупація в Бірменії та району. Протягом двох років війни в Карабаху, внаслідок чого в Азербайджані, Центр чи наведених даних на народі в апараті державного управління, була присвячена проблема мирного розв'язання конфлікту між двома країнами. Зокрема, внаслідок цього в Республіці, зазначивши, що не місця нехай до договору.

# ВІСЛЮК «МЕРСЕДЕСОВІ» НЕ ДО ПАРИ

Сорок п'ять років в Албанії проводились своєрідні конспіративні експерименти, в результаті якого країна була ізолювана від світу і приречена на тотальне відставання.

У 60-ті роки албанський диктатор едвінідський типу Енвер Ходжа розпочав війну синів з СРР, а в 70-ті — з Китаєм. Нині його молодший син Сокол стверджує, що після розриву з «люболю» мовимізу не треба було відмовляти закінчили інвесторам видати свої капітали в ірландію господарство Албанії. Проте і це твердження, що його батькишня — найвідсталіша країна в Європі. Сокол Ходжа не згоден. В інтерв'ю кореспондентів Ассемблеї Пресс він сказав: «Порівняно з розвинутими країнами у нас партия чорна. Обли в 1944 року Албанія отримала значний крок вперед — безлатна медицина, освіта».

Лір Ходжа, старший син диктатора, був партійчинець: «Ми маємо рівний прогрес у сільському господарстві, громадському житті, ос-

Часи і звичай

віті. І всього цього ми досі не маємо чужих грошей. Те, що ми сьогодні на дні, — не є результатом помилок у минулому». Звичайно, було дивно, який син Ходжі, який вомер у 1985 році, говорив, що він, Нецодано в Тирасі закінчився суїцидний процес над вдовою Ходжі — 71-річну Неджемі Ходжою. Суд виніс її виную у зловживання державними коштами і засудив до 9 років тюрем. Коли ввійшли ледь авідні члени в кишинів, паві Ходжа заявила, що корупція була собі закінчив товари на території «люкс». Суд довів, що все це обійшлося державі в 700 тисяч лек, або 75 тисяч доларів. Головний постановник найбільшого ЦК компартії Албанії Кію Вукелі повідомлений волі на 4 роки.

Лір і Сокол скриваються, що нині вони безробітні і отримують лише десять доларів як соціальну допомогу. Проте це не заважає старшому синові диктатора задати «мерседесом» До речі, це ніякі роки тому

в Албанії приватних автомобілів практично не було. Зоборювалося — вважали це чужим способом життя. А основним видом транспорту був автобус, велосипед і віслюк.

Тан було вчора. Нині Албанія відкривається світові. Але демократичні процеси відбуваються повільно. Як і у всіх посттоталітарних країнах, і тут спостерігається розшарування населення на бідних і багатих. Лір Ходжа пропонує, що Албанія спіткає все те ж, що народжується разом з напівдідичним суспільством, — безробіття, проституція, корупція, висока ціна, інфляція. Очевидно, деякі албанські титовини нині «лімпаються» партійні гроші. Нецодано на болгарських біржах заарештовували активну присутність албанських торговців. Вони скупили, купували високою, металів, пралині порошки, мило. Розраховувалися готівкою, чим дуже привадили молодих місцевих броневої, нині же доводилося бачити валідні, повні конвертовані владі. Грошова, що і у братів Ходжа за кордоном чимало грошей.

Святрак ТОЛКА.



Бізнес-контант

# Місце зустрічі — майбутнє

Саме під таким гаслом понад сотні років, ймовірно найбільше в світі, економічне об'єднання «Дойче Мессе Аг» у старовинному німецькому місті Ганновері споруджено виставковий комплекс, якому понад п'ятсот років. Крім цього, тут відбуваються різні симпозіуми і навіть зустрічі в ереж.

Щорічно «Дойче Мессе Аг» проводить понад 60 міжнародних, національних і регіональних виставок та ярмарків. Крім цього, тут відбуваються різні симпозіуми і навіть зустрічі в ереж.

Найцікавіше, без сумніву, виставкою року 1993 стане «Експозиція Величчя значення зона матиє і для нової держави». Крім цього, тут відбуваються різні симпозіуми і навіть зустрічі в ереж.

Про особливості Ганноверських ярмарків ми попросили розповісти «серце» виставки та постійного представництва «Дойче Мессе Аг» у країнах СНД та Прибалтики Фру Ірину ВАССААР.

— Історія акціонерного товариства «Дойче Мессе Аг» тісно пов'язана з підписанням відомого в Німеччині. Саме того, у 1947 році, коли населення ледве зводило кінці з кінцями, якість тримачів завадила гуманітарній допомозі із США та Великобританії, разом з початком реалізації плану Маршалла був проведений і перший національний ярмарок у Ганновері. Сьогодні ніхто не може згадати, чия це ідея, однак залишається фактом, що військовий губернатор британської окупаційної зони наказав провести ярмарок «Військових товаришів» 18 серпня до 7 вересня 1947 року. Перегав у проведінні ярмарку віддала Ганноверу місце, що тут зберігалося 5 промислових підприємств «Deutsches Iehmetallwerke», де 8 розташувалися експозиції. Демонструвати на виставці дозволяли все, що вироблялося на той час у Німеччині, від лядько до устаткування. Три тисячі замовлень, 1300 експонатів — таким був початок цього кожного року «Військовий» базар ярмарку. Такий чий виставка показала, що Ганновер матиме велике майбутнє: за три тижні ярмарок віддала більш як 700 тисяч чоловік.

З року в рік обличчя виставок змінюються, від універсального до ярмарку засобів виробництва і далі — до багатогалузевого. Ярмарки поступово перетворюються у традиційні та постійно існують.

Сьогодні Ганноверські ярмарки є найбільшими та найадреснішими виставковими товариствами світу.

— Чи не здається вам, що уваріанські підприємства іде не зовсім готові до роботи в таких формах, адже до якості наш товариш аналізують європейські?

— Потенціал різних галузей економіки України досить високий, і хоч ніхто не переважає не праці часи, ніколи не шукають звиклих світовий ринок, інтегруються в європейський простір. І Ганноверські ярмарки допомагають вам у цьому знаходитися. Багатоохочим фірмам беруть участь у наших виставках не лише тому, що це можливість показати товар та зав'язати контакти з потенційними партнерами. Це чудова реклама. Ділові зустрічі з політичними діячами, вченими, банкірами, величезна інформація про все нове, що винайдене людською останніми роками. Це спосіб на олімпіаду товарів і фірм. Щоб з певності ас у цьому, назву лише одні підприємства, що з'явилися на виставці: це було аерокосмічне підприємство з тисяч журналістів, тобто більше, ніж на Олімпійських іграх у Барселоні.

(Закінчення на 3-й стор.)

Починаючи з 1990 рік зазначені виплати включаються до розрахунку фонду оплати праці за період з початку року. У разі коли підприємство у 1990 році не виплачувало винагороду за виконання роботи за підсумками роботи за рік та у разі виконання у розрахунок Фонду оплати праці зазначені виплати до середньої заробітної плати за період з початку року.

В 1992 р. зазначені виплати здійснюються понад розрахункову виплату фонду споживання у розмірах винагороду за підсумками річної роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

Винагороду за виконання роботи — не більше двох посадових окладів (тарифних ставок) на місяць 1992 року.

## ПРО РЕГУЛЮВАННЯ ФОНДІВ СПОЖИВАННЯ ПІДПРИЄМСТВ, УСТАНОВ І ОРГАНІЗАЦІЙ У 1993 РОЦІ

Сильна, фарфоро-файлосова

промисловість

Легка промисловість

в тому числі:

текстильна

швейна

шкіряна, хутрова, та м'ягкова

Харчова промисловість

в тому числі:

хлібобулочна

м'ясна і молочна

рибна

Мікрооблігаторна промисловість

Воробинсько-кружляна

Комбінаторова промисловість

Поліграфічна промисловість

Інші промислові виробництва

Лісове господарство

Лісове господарство

Транспорт

— залізничний транспорт

— водний транспорт

з нього:

річковий транспорт

морський транспорт

— міський залізничний транспорт

— автомобільний та інші види

транспорт, шляхове господарство, вантажно-розвантажувальні

і транспортно-експедиторські

організації, а інші:

— лінійні організації автомобільного та інших видів транспорту, шляхове господарство

а інші автомобільний транспорт

— господарське управління автомобільним та іншими видами транспорту

лінійна

— магістральний трубопровідний транспорт

— вантажно-розвантажувальні і транспортно-експедиторські організації

Зв'язок

Види будівництва

— будівельні і монтажні роботи

— організації, які здійснюють капітальний ремонт будівель та споруд виробничого призначення

— організації по бурінню

— проектні організації, що виконують проєктування

Торгівля

Громадське харчування

Матеріально-технічне постачання

Забудова

Інші види діяльності сфери матеріального виробництва

Житлове господарство

Комунікальне господарство

Некласифіковані види побутового обслуговування населення

Наука і наукове обслуговування

Кредитна діяльність і державне страхування

Міністр Кабінету Міністрів України

А. ЛОБОВ.

ДОДАТОК № 2

до постанови Кабінету Міністрів України від 31 січня 1993 р. № 71

ПОКАЗНИКИ ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРОДУКЦІЇ (РОБІТ, ПОСЛУГ) В ПОРІВНЯЛЬНИХ ЦІНАХ, ТИРИФАХ, ЯКІ ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ ПРИ ВИЗНАЧЕННІ РОЗМІРУ ФОНДУ СПОЖИВАННЯ В 1993 РОЦІ В ГАЛУЗІ НАРОДНОГО ГОСПОДАРСТВА

Позначник

Промисловість

Підприємства промисловості (за винятком підприємств суднобудівної промисловості, по ремонту суден)

Підприємства суднобудівної промисловості і ремонту суден

Сільське господарство

Радгоспи, колгоспи та інші сільськогосподарські підприємства

Лісове господарство

Підприємства лісового господарства (держлісгоспи та інші підприємства)

Обсяг товарної продукції (робіт, послуг)

Обсяг товарного вивозу, що оформлений в установленому порядку

Обсяг валової продукції сільськогосподарства у порівняльних цінах (використовують лише при розрахунках за рік; на противі року розрахунок проводиться відповідно до п. 4 абзацу 4 Положення)

Обсяг валової продукції лісового господарства (лісозаготівлі та

(Закінчення на 7-й стор.)

(Закінчення. Початок на 6-й стор.).

ства і організації в частині про- переробки деревини мислової діяльності)

## Транспорт

Обсяг доходів від основної діяльності

Підприємства залізничного транспорту (відділення залізнич, підприємства відомо-дослідницької діяльності, залізничні станції, вагонні рефрижераторні депо, вагонні дільниці. Дирекції міжнародних і туристських перевезень, гаузів та міжгалузеві підприємства промислового залізничного транспорту).

Підприємства морського і річково-го флоту (пароплавання, експлуатації дільниці, райони управління пароплавання і морських шляхів, технічних дільниць шляхів, пристані, управління шляхів (каналів), експедиційні загони аварійно-рятувальних, суднодільниць і плавдо-технічних робіт). Підприємства автомобільного транспорту (автомобільні підприємства, автомобільні господарства, автобуси і таксомоторні парки, автобуси та інші підприємства автомобільного транспорту).

Міський електричний транспорт (дільниці служб трамваю, тролейбуса, метрополітсу і т. д.).

Підприємства і організації по експлуатації і обслуговуванню цивільної авіації

## Шляхове господарство

Загальний обсяг ремонтно-будівельних робіт у кошторисних цінах

Підприємства і організації по ремонту і утриманню автомобільних шляхів загального користування і споруд на них, які перебувають на господарському розрахунку (крім шляхів у містах, що відносяться до комунального господарства)

## Зв'язок

Обсяг доходів від основної діяльності

Підприємства зв'язку

## Будівництво

Обсяг підприємств, виконаних власними силами, по базисній кошторисній вартості

Підприємства будівельно-монтажні, ремонтно-будівельні тресті і приватні до них організації, будівельно-будівельні, бурові, пусконалагоджувальні організації, підприємства, які здійснюють будівельно-монтажні роботи господарським способом

Проекти, проектно-вишукувальні, вишукувальні організації

## Торгівля і громадське харчування

Обсяг товарообороту

Підприємства і організації роздрібно-оптової торгівлі та громадського харчування

## Інформація, загальні і збут

Обсяг валових доходів

Підприємства і організації з поставальницькими і збутовими функціями

## Сфера послуг

Обсяг реалізації платних послуг населенню

Підприємства, основною діяльністю яких є надання послуг населенню

## Інформаційно-обчислювальне

Обсяг інформаційно-обчислювальних послуг

Господарські обчислювальні центри, які надають інформаційно-обчислювальні послуги підприємствам і організаціям

## Видатків

Обсяг реалізації в роздрібних цінах

## Наука і наукове обслуговування

Науково-дослідні, конструкторські, технологічні організації, які знаходяться на господарському розрахунку.

Міністр Кабінету Міністрів України А. ЛОБОВ.

ДОДАТОК № 3  
до постанови № 3  
Міністрів України від  
31 січня 1993 р. № 71

### РОЗРАХУНОК суми переведення фонду споживачів на розрахункового його величині над розрахунком 1993 року [дані умовні]

| Показники  | Початок періоду | Оцінка умовних витрат | Початок періоду | Другий варіант |
|--|-----------------|-----------------------|-----------------|----------------|
| Середньомісячна заробітна плата 1-го працюючого персоналу основної діяльності за період півріччя з початку 1990 року (або за весь 1990 рік), підвищена у 5,5 разів                     | 010             | крб.                  | 21562           | 17250          |
| Середньомісячна заробітна плата 1-го працюючого персоналу основної діяльності за листопад 1992 року без анкет, анкетески згідно з абзацом 3 п. 4.                                      | 020             | —                     | 17000           | 25000          |
| Середньомісячна заробітна плата, що приймається для розрахунку фонду оплати праці  | 030             | —                     | 21562           | 25000          |
| Виплата, що входить до фонду споживачів понад кошти, що зменшилися до розрахунку середньої заробітної плати за місяць 1-го працюючого персоналу основної діяльності з базового періоду | 040             | —                     | 1150            | 900            |
| Середньомісячний дохід 1-го працюючого персоналу основної діяльності, що приймається для розрахунку фонду споживачів (рядок 030+рядок 040)   | 050             | —                     | 22712           | 25900          |
| Середньомісячна чисельність працюючих за відповідний період 1992 року  | 060             | чоловік               | 5000            | 8000           |
| Базовий фонд споживачів (рядок 050×ва рядок 060×2)   | 070             | млн. крб.             | 227,12          | 414,40         |
| Обсяг виробництва продукції, робіт, послуг за відповідний період 1992 року у порівняльних цінах  | 080             | млн. крб.             | 120,1           | 264,5          |
| Обсяг виробництва продукції, робіт, послуг за звітний період 1993 року у порівняльних цінах  | 090             | —                     | 126,2           | 230,2          |
| Індекс зростання (зменшення) обсягів виробництва (зменшення) обсягів робіт, скорочення згідно з пунктом 3 для визначення фонду споживачів  | 100             | коefficient           | 1,05            | 0,87           |
| Розрахунковий фонд споживачів на звітний період (рядок 070×рядок 110)  | 110             | —                     | 1,040           | 0,875          |
| Фактичний карбоановий фонд споживачів  | 120             | млн. крб.             | 236,20          | 392,60         |
| Сума, що перевищує розрахункову величину фонду споживачів і підлягає переведенню в бюджет (рядок 130 — рядок 120)  | 130             | —                     | 223,00          | 375,13         |
| Штраф за перевищення розрахункового фонду споживачів   | 140             | —                     | —               | 12,53          |
|  | 150             | —                     | —               | 25,06          |

Міністр Кабінету Міністрів України А. ЛОБОВ.

## Місце зустрічі — майбутнє

(Закінчення. Початок на 6-й стор.).

— Учасні у Ганноверських ярмарках, без сумніву, потребують значних валютних витрат...

— Ми врахували що обставину у вирішенні на виставці ортехніки, інформації, телекомунікації та зв'язку — «ЕВРОТ» — мають організаторам національних стендів країни ЄС Європи безплатні послуги, тобто плату, інфраструктуру, меблі, послуги з відвіду преси, внесення до каталога ярмарку та електронно-інформаційної системи.

— Крім цього, створена нами «Бірма контактів» допоможе нашим підприємствам у пошуку зарубіжних партнерів для співробітництва. Потрібно лише заповнити анкету, і ваші робота будуть внесені до банку даних про фірми, зацікавлені у спільній діяльності з підприємствами України. Результативність цього вже переверила на собі Хмельницький завод «Катан».

— Особливо важна фірма надає України безплатні стенди, яку інформацію ви хотіли б на виставці?

— Звичайно, перш за все німецькі бізнесмени базують одержати інформацію про можливість українських підприємств, про законодавчу базу аної держави та надійність базу інвестицій. До України в ділових колах Німеччини інтерес дуже великий, а інформації про неї бракує.

— Пан Вайсшвар, у Києві ви зустрічалися з керівником Верхньої Ради та уряду України. Про що на цих зустрічах йшлося?

— Ми запропонуємо провести у 1994 році на Ганноверському ярмарку виставку «Україна — діловий партнер». Оскільки організації такої виставки повинна здійснювати в ділових колах Німеччини інтерес дуже великий, а інформації про неї бракує.

— Чи запропонуємо провести у 1994 році на Ганноверському ярмарку виставку «Україна — діловий партнер».

— Свого бачу, будемо домагатися заручитися у проведенні виставки від німецького уряду, який щиро хоче допомогти Україні вийти з кризи й стати на шлях розвитку цивілізованого бізнесу.

Інтерв'ю взяв Андрій БОЄЧКО.

Адреса представництва: 252116, Київ, вул. Бєлінська, 1, телефон та факс 213-09-76.

## Реклама



БАНК

### БАЛАНС АКЦІОНЕРНОГО КОМЕРЦІЙНОГО БАНКУ

«Українська фінансова група»

на 01.01.1993 року

## АКТИВ

1. Каса 104579
2. Кошти на резервному рахунку у Національного банку України 308518
3. Кореспондентський рахунок у Національного банку України 1369775
4. Кредити, надані банком, у т. ч. короткострокові 1505056
- середньо- та довгострокові 165494

5. Основні кошти 119415
6. Кошти, вкладені у спільну господарську діяльність 137075
7. Інші активи 538489
- ВСЬОГО 4.248.401

## ПАСИВ

1. Статутний фонд 448.090
2. Резервний фонд 6.963
3. Інші фонди 135.051
4. Рахунок клієнтів 1.960.137
5. Кредити інших банків 985.000
6. Інші кредитори 713.160
- ВСЬОГО 4.248.401

- Оборот за рік — 60.548.474 тис. крб.  
Доход — 731.050 тис. крб.  
Витрати — 527.665 тис. крб.  
Прибуток — 203.385 тис. крб.

ТОВ «БФВ Інвестиції» реалізує зі складу в Києві

— ліній по виготовленню стінових наменів «РИФЕЙ-04», продуктивністю 120 каменів за годину;

— комп'ютери 386DX, 25 МГц, 4МБ, 105МБ, 5,25" і 3,5" SYGA;  
— приймає замовлення на модернізацію та ремонт комп'ютерів IBM PC.

НАШІ ТЕЛЕФОНИ: 277-06-02, 277-06-33.

## ПОСТАНОВА

## Кабінету Міністрів України

від 25 січня 1993 року № 45  
м. КиївПро порядок визначення ставок заробітної  
плати і посадових окладів працівників  
бюджетних установ і організацій

У зв'язку з підвищенням з 1 січня 1993 р. розміру мінімальної заробітної плати до 4600 українських карбованців на місяць і врахуванням обмежень зростання розміру середньої заробітної плати на державних підприємствах, Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Підвищити з 1 січня 1993 р. ставки заробітної плати і посадові оклади в такому порядку:  
— у працівників і організацій, для яких умови оплати праці працівників визначено на основі Єдиної тарифної сітки при мінімальном розмірі заробітної плати 2300 українських карбованців на місяць, — згідно з додатком № 1;  
— у державних і організацій, для яких умови оплати праці працівників визначено іншими нормативними документами, — згідно з додатком № 2;На підприємствах, у державних і організацій, діяльність яких повністю або частково фінансується з бюджету і на яких тарифні ставки і посадові оклади працівників установлюються за умовами оплати праці, що діють на господарюючих підприємствах і в організаціях, — у два рази, але не більш як у 57,5 раза порівняно з 1990 роком.  
2. Міністерству фінансів України надати порядок визначення розмірів ставок і посадових окладів працівників бюджетних установ і організацій при визначенні дієвої фінансування витрат на зарплатні цілі.

Прем'єр-міністр України

В. КУЧМА

Міністр Кабінету Міністрів України

А. ЛОБОВ

Додаток № 1

## КОЕФІЦІЄНТИ

підвищення ставок заробітної плати і посадових окладів працівників бюджетних установ і організацій, для яких умови оплати праці визначені на основі Єдиної тарифної сітки.

| Розряд | Тарифні коефіцієнти | Коефіцієнти підвищення ставок і окладів | Розряд | Тарифні коефіцієнти | Коефіцієнти підвищення ставок і окладів |
|--------|---------------------|---|--------|---------------------|---|
| 1      | 1,00                | 2,00                                    | 16     | 4,41                | 1,95                                    |
| 2      | 1,12                | 2,00                                    | 17     | 4,85                | 1,95                                    |
| 3      | 1,25                | 2,00                                    | 18     | 5,29                | 1,95                                    |
| 4      | 1,39                | 2,00                                    | 19     | 5,73                | 1,95                                    |
| 5      | 1,54                | 2,00                                    | 20     | 6,18                | 1,93                                    |
| 6      | 1,70                | 2,00                                    | 21     | 7,10                | 1,91                                    |
| 7      | 1,87                | 2,00                                    | 22     | 7,54                | 1,85                                    |
| 8      | 2,06                | 2,00                                    | 23     | 8,59                | 1,80                                    |
| 9      | 2,28                | 2,00                                    | 24     | 9,45                | 1,73                                    |
| 10     | 2,49                | 2,00                                    | 25     | 10,30               | 1,70                                    |
| 11     | 2,74                | 2,00                                    | 26     | 12,15               | 1,66                                    |
| 12     | 3,01                | 2,00                                    | 27     | 12,00               | 1,63                                    |
| 13     | 3,31                | 2,00                                    | 28     | 12,90               | 1,60                                    |
| 14     | 3,64                | 2,00                                    | 29     | 13,80               | 1,57                                    |
| 15     | 4,01                | 1,95                                    |        |                     |   |

ПРИМІТКА: Ставки і оклади, що визначені за відповідними коефіцієнтами Єдиної тарифної сітки виходять із мінімального розміру заробітної плати 2300 карб., на місяць, можуть на відповідний коефіцієнт графі 3.

Міністр Кабінету Міністрів України

А. ЛОБОВ

Додаток № 2

## КОЕФІЦІЄНТИ

підвищення ставок заробітної плати, посадових окладів працівників бюджетних установ і організацій, на які не поширюються умови оплати праці, що визначені Єдиною тарифною сіткою

| Частина посадового окладу в розмірі до 1 січня 1993 року мінімальної заробітної плати 2300 карб. | Коефіцієнти |
|--|-------------|
| від 1 до 3 (включно)   | 2,0         |
| від 4 до 6 (включно)   | 1,5         |
| від 7 до 10 (включно)  | 1,1         |

ПРИМІТКА:  
1. Для визначення конкретного розміру посадового окладу встановлений виходячи із мінімальної заробітної плати 2300 карб. на місяць посадовий оклад ділиться на відповідні частини мільйонних зарплат (3,3, 4 і рента).  
2. Кожна частина посадового окладу збільшується на відповідний коефіцієнт і результати підсумовуються.

Міністр Кабінету Міністрів України

А. ЛОБОВ

3 Франції повернувся президент Федерації Футболу України Віктор ЗАЙНІКОВ. Він їм сприяв, поважаючи його з ту іралу...  
— Вони стосувалися і сьогодні, і неспівності, — сказав лан Банинко, — Я побудував у Гумині спортивний містчик цього літа. Там має бути великий стадіон, устаткований футбольними, тенісними, баскетбольними, міннердерани, банирами.  
— І нім і результати ціх кон-тантів неспівності...  
— Уважалося ринк догоспоре, закладні ним відкривається шкільним інвентарем українського футболу. Довелися ми й про обмін тренером. Каша-аршувателі до Франції по науку, французів фактич приїжджували в Україну. До речі, Гумині проводиться постійні сімліари для тренінгів з Півдня Франції. Запрошени тут й наші наставники футбольних команд.  
— А він же ще питання вам дававось вирішити?  
— Встановити контакт з ту-дуальною фірмою ІСС «Спортс». Сфера її діяльності трансферів, ввізів, вивізів, реєстрації, спортбаз та багато іншого. До-мовилися, що керівником цієї фірми, без яких посередників, може, нашої Федерації, при-мо викладатимуть на українській мові і статистичні дані про матчів партнерів.  
Французькі колеги пообіцяли надіслати до нас збірну Фран-ції

## Футбол

ці (зразка 1982—1984 роки), у складі яких ануливали там в-данні «Зорини, як Бителі, Фур-нісові, Тігані, Міресс, Лавові, Босі, Баттістоті та інші. З дил-ліч ємисте козна на Рес-публіканському стадіоні в Ки-єві, стріляючи в тактичній метчі з нацією національного збірною, цей поєдинок уїдає до протриман савта на честь річ-нини незалежності українського футболу.  
— Якщо ви гадаєте про на-ціональну збірну України, то нік її найближчим часом не-має.  
— Сама це питання було од-ним з головних у моєму фран-цузькому спортивному кон-конті з 11 до 14 лютого на базі підготовки збірних Франції, що побічно у Гумині, провади навчально-тренуваль-ний збір. Банчти, ми розпоми-наємо нове місто, головне те-пер лідируюча збірна, а не в-анкідорі товаришів поєдинні з буди-ни. Усяси, він має про-понує французьку збірну, від-поєднати наявним міжнарод-ним стандартам. А враховуючи те, що в кірч квітні 1988 року відбув фінальне чемпіонату світу, то база «Ірпінська» стане постійним місцем підго-товки нашої футбольної змін-ку.  
— Якщо не секрет, що ви на-маєте да на цей збір, головнийтренер команди Олег Власин-ко.  
— Це Полунін, Дірижа, Ван-тор Лосово, Мислов, Кома-нар, Москаїн, Монахов, Ми-халенко, Мислов.  
— Дніпро, Дніпропетровськ, Чин-мислив (Ірпінський), Гоговато-ві і Іван Кіришан (Бердянськ), «Металург», Закарпатськ, Маб-бі, Десна, Ірпінський, «Ірпінськ», Котув (Дніпро-2, Київ).  
— А да ж кар'єри, донча-кани, мислив?  
— Пізнавалася, що зі збір-ною збірна Штутгарту (Повоз-«Штутгарт», аав а цей же час денечками інструменту у пр-стоному турнірі в Штутгарті. Іому нарівняють клубу зварчу-по до нас з проханням не посланнювати молотки. «Мета-лург» і «Ірпінський» мислив у ші ж дні також замінятимуть у Франції. За попереднього доав-неністю до збірної передувати сі тільки кином Бителі, Ми-таню і Шиваню. Збірна Украї-ни провади ніяких товаришів матчів, зовсім, 18 лютого з по-сьямним клубом «Лекс, мо-жлив, візьме участь і в тур-нірі.  
Нарешті, останні перебува-чи у Франції, в прова нагору-вони стосовно візиту на турнір сіфферольської «Тарпі. О-дні наслідки зустрічі з на-внично, що чемпіон України мислив до Франції на та-ке замінені.  
— Віктор ЗАЙНІКОВ.

## Прес-тайм «Інфоспорту»

Мі звикли до того, що українське зовнішньоекономічне товариство «Інфоспорт» постійно виступає координатором великих програм і заходів, спрямованих на розвиток спорту в нашій державі, залучає організації, які мають кошти, на допомогу чий важливий спраз.  
На останній прес-конференції, яку організував «Інфоспорт», журналісти окрем-ляли чимало питань і запитан-ня. По-перше, вони запитали, як «Ірпінськ» світового тенісу, своїм земляком Андрі-єм Медведєвим (40005), по-ше про це ми розповімо в одному з наступних чисел нашої газети).

Взагалі про те, про що роз-повідали багато. Зокрема, про міжнародний турнір «Кубок України». Він проходить з 8 до 14 лютого. Його призовий фонд — 2 мільйон українських гривень. На корти Рівненського стадіону вийдуть найкращі тенісисти України: Тарас Бекко, Олександр Черненко, Євген Кривонос, Геннадій Ковал, Віктор Сторос, Степан Сор-байло, Наталя Вішньак, Олена Рижикова, Олена Татар-нова, Тетяна Бекко та інші. Очікується, прийїд до Києва багатьох зарубіжних тенісис-тетів: з Росії, Литви, Грузії, Вірменії, Молдови, Узбе-костану.

Генеральний спонсор Фе-дерції тенісу України — банк «Ірпін» (голова прав-ління — Петро Мірхончук) — взяв від своє крило цей кубковий турнір, виділив оті два мільйони українських гривень. Учасниками створе-ж банк «Аваль», Київський філіал «Італійської фірми «IBOX TRADING COMPA-NT», Український страхова компанія «Гарант-Авто».

Нарешті, про зміни, яких зазнав сам «Інфоспорт». Від-тепер це — Міжнародна ви-робничо-спортивна корпора-ція «Зовнішньоекономічне об'єднання «Інфоспорт».

Віктор СТАНКЕВИЧ.

## Реклама

Текстовий редактор ТВІР  
відкриває нові можливості  
введення і редагування  
українською мовою!

- комп'ютерні підготовку документів українською, російською, англійською мовами
- автоматичний контроль української орфографії, пунктуації, переносу слів
- створення і зміння шрифтів до-кументів із змінними шрифтами
- повернення в текст в таблицю зга-дані дані формату «dtt
- друку документів за допомогою матрич-ного принтера різноманітних шрифтів

З питаннями щодо придбання звертайтеся в фірму  
«Комп'ютерПрограм»  
Тел. (044) 2956022

Текст цієї реклами підготовлено за допомогою редактора ТВІР

11 грудня 1992 року Арбітражний суд Донецької області (340055, м. Донецьк) 55, 6, Пушнина 34, своєю ухвалою пору-чує справу № 337/10 про визначення банкрутом кооперативу «Формула-Т» (по-чаткова юридична адреса: 340009, м. До-нецьк», просяквіт Партвизацій, — 54-4; адрес на момент опублікування: опра-цювання — м. Донецьк-71, вул. Енгельса, 101/29; р/р кооперативу — 6461066 у відділанні Спецпозачбанку м. Донецька). Метою заявленою угодою, внаслідок на-внесення всіх кредиторів і можливих са-наторів кооперативу «Формула-Т» відпо-відно до Закону України «Про банкрут-ство».

Порушено справу про банкрутство що-до кооперативу «Мотомислив міста Енгельса Донецької області. Розрахуванням рахунок 461415 у Енг-ельсонському відділанні Укрспецбанку, роз-тотувати в м. Єнгельса, вул. Енгельса, 137, Справу порушено в Арбітраж-ному суді Донецької області 340105, м. До-нецьк, бульвар Пушнина, 34, справа № 334/10 н/п.

Рекламі не завжди поділяють позицію авторів публікації.  
За участь внаслідок фактич відповідальності несе автор.Газета виходить 2 рази на тиждень (крім неділі і п'ятниці) українською і російською мовами.  
Індекс 60925.  
Загальний тираж 76487.  
Місцевий друку видається в Києві, Україна.  
452947 Київ-47, Український поштовий ящик 80, 1 2 3 4 5 6 7 8 9  
С. 30. 031012.

## ГОЛОС України

ЗАСНОВНИК —  
ВЕРХОВНА РАДА  
УкраїниГазета виходить  
з 1 січня 1991 року

Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

РЕДАКЦІЯ: Анатолій ГОРЛОВ, перший заступник головного редактора; Олександр ВІЛИК, заступник головного редактора; Володимир КРАСНОДІМСЬКИЙ, оглядач, заступник відомого публіци-ста Борис СІДКОРЕНКО, заступник головного редактора; Анатолій СОЛОНЬКО, редактор відділу кореспондентської мережі; Віталій СУДІЛ, відповідальний секретар.

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-89-41; 441-89-46;  
телефакс — 224-72-34; відбиток — 441-89-34;  
© Рухомий поштовий ящик 80, 1 2 3 4 5 6 7 8 9  
© Актуальність з чотирма — тільки на сторінках газети.